

CALL 4 START-UPS NOI TECHPARK 2021

**AUSSCHREIBUNG FÜR DIE AUFNAHME
VON NEUEN START-UPS IN DEN
*START-UP INCUBATOR***

**BANDO PER L'AMMISSIONE DI NUOVE
START-UP ALLO
*START-UP INCUBATOR***

Gemäß Art. 26 des GvD 33/2013 wird diese Ausschreibung auf der Webseite der NOI AG veröffentlicht.

In conformità all'art. 26 del D.Lgs. 33/2013 questo bando viene pubblicato sul sito web della NOI SpA.

Art. 1 – Zweck der Maßnahme

1. Der Start-up Incubator des NOI Techpark bietet den aufgenommenen Start-ups zielgerichtete Dienstleistungen und ein passendes Umfeld für den Aufbau und die Entwicklung des Unternehmens.
2. Die Aufnahme in den Start-up Incubator erfolgt mittels eines zweiphasigen Auswahlverfahrens.
3. Die erste Phase des Aufnahmeverfahrens dient der Durchführung einer Vorauswahl der Bewerber. Es werden die Vollständigkeit der eingereichten Unterlagen, sowie die Erfüllung der unten angeführten Aufnahmekriterien geprüft. An der Ausschreibung können nur bereits gegründete Start-ups teilnehmen, oder Start-ups, die spätestens 2 Monate nach der Aufnahme gegründet werden und die ihren Rechtssitz und den operativen Sitz in Südtirol haben.
4. Die in dieser Phase ausgewählten TeilnehmerInnen können ihr Projekt der Aufnahmekommission des NOI Techpark vorstellen, die das Projekt hinsichtlich der Erfüllung der Aufnahmekriterien für Start-ups in den NOI Techpark bewertet.
5. Bei positivem Gutachten der Aufnahmekommission, wird das Start-up mittels Vertragsabschlusses in den Start-up Incubator des NOI Techpark aufgenommen. Der Vertragsabschluss kann erst nach Gründung des Start-ups erfolgen.
6. Den aufgenommenen Start-ups stehen im Start-up Incubator zielgerichtete Dienstleistungen und ein passendes Umfeld für die Entwicklung des Unternehmens zur Verfügung.

Art. 2 - Einreichung der Anträge

1. Die Teilnahmeanträge müssen innerhalb **30.04.2021, 12.00 Uhr**, bei der NOI AG eingehen. Teilnahmeanträge, die nach diesem Datum eingehen, werden nicht berücksichtigt.
2. Die Teilnahmeanträge samt Anlagen müssen per E-Mail an folgende Adresse übermittelt werden: incubator@noi.bz.it.

Art. 1 – Obiettivo del provvedimento

1. Lo Start-up Incubator del NOI Techpark offre alle start-up ammesse servizi mirati e un ambiente adatto per la creazione e lo sviluppo dell'impresa.
2. L'ammissione allo Start-up Incubator avviene tramite una procedura di selezione a due fasi.
3. Nella prima fase della procedura di selezione viene eseguita una preselezione dei candidati. Saranno verificati la completezza della documentazione e una prima valutazione della soddisfazione dei criteri di ammissione. Possono partecipare al bando start-up già costituite, o start-up che saranno costituite il più tardi due mesi dopo l'ammissione e che hanno la loro sede legale e operativa in Alto Adige.
4. I partecipanti selezionati in questa fase possono presentare il proprio progetto alla Commissione di ammissione del NOI Techpark, che valuta il progetto in merito al rispetto dei criteri di ammissione per start-up al NOI Techpark.
5. In caso di parere positivo della Commissione di ammissione, la start-up viene ammessa tramite apposito contratto di prestazione di servizi allo Start-up Incubator del NOI Techpark. La stipula del contratto avverrà previa costituzione della start-up.

6. Nello Start-up Incubator sono a disposizione delle start-up accolte servizi mirati e un ambiente adatto per lo sviluppo dell'azienda.

Art. 2 – Presentazione delle richieste

1. Le richieste di ammissione devono pervenire alla NOI SpA entro **30.04.2021, ore 12.00**. Le richieste di ammissione che pervengono dopo questa data non possono essere considerate.
2. Le richieste di ammissione, nonché i relativi allegati devono essere trasmessi tramite posta

elektronisch an folgende Adresse:
incubator@noi.bz.it

3. Dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen beizulegen:

- a) Motivationsschreiben;
- b) Qualitativer Businessplan (Executive summary, Produkt/Dienstleistung, USP, Business Model, Team, Markt, Konkurrenz, Marketing, Vertrieb, Organisation, Timeline, Finanzierung...)
- c) Quantitativer Businessplan für drei Jahre (Bilanz, G&V, Cash-Flow);
- d) Lebenslauf der GründerInnen;
- e) Handelskammerauszug und Bilanzen, falls diese bereits vorliegen.;

4. Der Teilnahmeantrag kann auf folgende Arten unterzeichnet werden:

- a) Unterzeichnung des Antrages und der Anlagen mittels digitaler Unterschrift;
- b) Händische Unterzeichnung des Teilnahmeantrages und Anhänge, wobei dem Antrag ein Scan eines gültigen Ausweisdokumentes des Antragsstellers beizulegen ist.

3. Alla richiesta di ammissione devono essere allegati i seguenti documenti:

- a) Lettera di motivazione;
- b) Business plan qualitativo (Executive Summary, Prodotto/Servizio, USP, modello di business, team, mercato, concorrenza, marketing, vendite, organizzazione, timeline, finanziamento, ...)
- c) Business plan quantitativo per tre anni (stato patrimoniale, conto economico, cash-flow);
- d) CV delle/degli start-upper;
- e) Visura camerale e bilanci, se l'azienda ne è già in possesso);

4. La richiesta di ammissione può essere firmata secondo le seguenti modalità:

- a) firma digitale sulla richiesta e sugli allegati;
- b) firma manuale della richiesta di ammissione e sugli allegati, trasmessi insieme con uno scan di un documento di riconoscimento del richiedente.

Art. 3 – Bewertungsverfahren

1. Der Bewertung der Teilnahmeanträge geht eine technische und verwaltungsmäßige Überprüfung durch die NOI AG voraus, bei der die formellen Anforderungen der Anträge überprüft werden.
2. Anträge, die alle formalen Anforderungen erfüllen, werden einer inhaltlichen Bewertung gemäß den Bewertungskriterien in Art. 4 unterzogen.
3. Die inhaltliche Bewertung wird durch den NOI Start-up Incubator vorgenommen.

Art. 3 – Procedura di valutazione

1. La valutazione delle richieste di ammissione viene effettuata dalla NOI SpA previa istruttoria tecnico-amministrativa, nella quale vengono controllati i requisiti formali delle richieste.
2. Le richieste che soddisfanno tutti i requisiti formali vengono sottoposte a una valutazione di merito in base ai criteri di valutazione di cui all'art. 4.
3. La valutazione di merito verrà eseguita dal NOI Start-up Incubator.

4. Auf Grundlage der inhaltlichen Bewertung, werden die Start-ups zur zweiten Auswahlphase zugelassen. Diese besteht in einer Präsentation vor der Aufnahmekommission des NOI Techpark.

5. Es werden jene TeilnehmerInnen zur zweiten Auswahlphase zugelassen, die die in Art. 4 angegebene Mindestpunktzahl erreichen.

Art. 4 - Bewertungskriterien

1. Die Teilnahmeanträge werden anhand folgender Kriterien bewertet:

- a) Zusammensetzung des Teams (Kompetenzen, Unternehmergeist, Ziele und Wachstumsstreben);
- b) Geschäftsidee (Innovationsgrad, Einzigartigkeit, Status);
- c) Marktpotential (Marktgröße, Konkurrenz, Barrieren, Skalierbarkeit der Geschäftsidee);
- d) Realistische Finanzstrategie und Finanzierungsquellen;
- e) Rechtssitz und operativer Sitz in Südtirol.

2. Für jedes der genannten Bewertungskriterien vergibt der Start-up Incubator jeweils zwischen **0** und **10** Punkte.

3. Die Mindestpunktzahl für die Zulassung zur zweiten Auswahlphase beträgt **35 Punkte**.

Art. 5 – Zweite Auswahlphase

1. Die Teilnehmer, welche die Mindestpunktzahl laut Art. 4 erreichen, sind zur zweiten Auswahlphase zugelassen. Dies wird den Start-ups am **19.05.2021** mitgeteilt. Zugleich wird den zugelassenen Start-ups das Template für die Präsentation vor der Aufnahmekommission zugeschickt.

2. Die zweite Auswahlphase (Präsentation vor der Aufnahmekommission) findet am **26.05.2021** statt.

4. Sulla base della valutazione di merito le start-up saranno ammesse alla seconda fase. Questa consiste in una presentazione davanti alla commissione di ammissione del NOI Techpark.

5. Saranno ammesse alla seconda fase di selezione i partecipanti che raggiungono il punteggio minimo di cui all'art. 4.

Art. 4 – Criteri di valutazione

1. Le richieste di ammissione sono valutate secondo i seguenti criteri:

- a) Team (competenze, spirito imprenditoriale, obiettivi e ambizioni di crescita);
- b) Idea imprenditoriale (grado di innovazione, unicità, status);
- c) Potenziale di mercato (dimensioni del mercato, concorrenza, barriere all'entrata, scalabilità dell'idea imprenditoriale);
- d) Strategia finanziaria realistica e fonti di finanziamento;
- e) Sede legale e operativa in Alto Adige.

2. Per ogni criterio di valutazione sopra indicato lo Start-up Incubator attribuisce un punteggio da **0** a **10** punti.

3. Il punteggio minimo per l'ammissione alla seconda fase di selezione è di **35 punti**[^].

Art. 5 – Seconda fase di selezione

1. I partecipanti che raggiungono il punteggio minimo di cui all'art. 4 sono ammessi alla seconda fase di selezione. Questo sarà comunicato alle start-up il **19.05.2021**. Contemporaneamente sarà inviato il template per la presentazione davanti alla Commissione di ammissione.

2. L'esecuzione della seconda fase di selezione (presentazione davanti alla commissione di ammissione) è programmata per il **26.05.2021**.

Die Kommission entscheidet über die Aufnahme in den Start-up Incubator ebenfalls anhand der obgenannten Aufnahmekriterien und setzt sich folgendermaßen zusammen:

- Helga Thaler Ausserhofer (Präsidentin NOI AG)
- Ulrich Stofner (Direktor NOI AG)
- Hubert Hofer (Vizedirektor NOI AG)
- Federico Giudiceandrea (Mitglied NOI Board)
- Franz Schöpf (Amtdirektor des Amts Innovation und Technologie, Autonome Provinz Bozen)

3. Wird das Start-up ausgewählt, so kann es ab Aufnahmedatum für 3 Jahre die Dienstleistungen des Start-up Incubator in Anspruch nehmen.

La commissione decide sull'ammissione nello Start-up Incubator in riferimento ai criteri di ammissione sopra indicati e si compone come segue:

- Helga Thaler Ausserhofer (Presidente NOI AG)
- Ulrich Stofner (Direktor NOI AG)
- Hubert Hofer (Vicedirettore NOI SpA)
- Federico Giudiceandrea (Membro NOI Board)
- Franz Schöpf (Direttore dell'ufficio innovazione e tecnologia; Provincia Autonoma di Bolzano).

3. Se la start-up viene selezionata, può usufruire dei servizi dello Start-up Incubator per 3 anni.